

ROBITAILLIÉ, Audrey
MCF, Institut Catholique de Toulouse,
Faculté Libre des Lettres et Sciences Humaines.

DOMAINE SCIENTIFIQUE PRINCIPAL : *Littérature anglophone*

AUTRE DOMAINE SCIENTIFIQUE : *études irlandaises*

THEMES DE RECHERCHE

- Identité, frontières et migrations
- Littérature et folklore, littérature jeunesse
- Espace et environnement

PROJET PRINCIPAL DE RECHERCHE

Les géographies migratoires dans l'œuvre de Hugo Hamilton

ÉQUIPE D'APPARTENANCE AU SEIN DE L'UR-CERES ICT

TR 1 « Cultures, Herméneutiques et Transmission »

AFFILIATION HORS ICT

Membre de la société française d'études irlandaises (SOFÉIR)

Membre de l'association internationale pour l'étude des littératures irlandaises (IASIL)

Membre de la fédération européenne des associations et centres d'études irlandaises (EFACIS)

QUALIFICATION CNU

Section 11 (études anglophones)

TITRES UNIVERSITAIRES

Doctorat en études irlandaises / PhD in Irish and Celtic studies (co-tutelle de thèse) de l'Université de Caen Normandie et Queen's University Belfast

Postgraduate Diploma in Education (PGDE), University of Edinburgh

PRIX ET DISTINCTIONS

Mention spéciale du jury, Michaelis-Jena Ratcliff Prize for Folklore and Folklife Studies pour ma thèse, 2018

Bourses de recherche, Moore Institute, National University of Ireland, Galway, 2017 & 2019

PRINCIPALES RESPONSABILITES PÉDAGOGIQUES, SCIENTIFIQUES ET ADMINISTRATIVES

À l'ICT

Référente du parcours MEEF anglais, ISFEC Midi-Pyrénées, 2022-.

Hors ICT

Enseignante d'anglais en collèges et lycées écossais, 2018-2022.

Enseignante de français FLE en collège-lycée irlandais, 2016-2017.
Chargée de TD en mythologie celtique, Queen's University Belfast, 2013-2016.
Tutrice de français FLE, Language Centre, Queen's University Belfast, 2011-2016.

Directions de colloques

Co-organisation des colloques internationaux "New Crops, Old Fields – (Re)Imagining Irish Folklore", Queen's University Belfast, 2013 & 2016.

PUBLICATIONS SCIENTIFIQUES

Articles scientifiques

Articles dans des revues internationales ou nationales avec comité de lecture répertoriées

- "A Different sort of map altogether': Reading Hugo Hamilton's Migrant Geographies in *Hand in the Fire*," *Environment, Space, Place* 11.1 (2019) : 85-101.
- "Of Bees, Fairies, and Women: Lisa Carey's Rewriting of Tradition in *The Stolen Child* (2017)," numéro spécial "Contemplating Feminism(s): Women Writers and Women Critics," *ABEI Journal* 20.2 (2018) : 29-40.
<http://revistas.fflch.usp.br/abei/article/view/3199>
- "A Changeling in *Disguise*: Liminal Identity in Hugo Hamilton's Novel," *New Hibernia Review* 22.3 (automne 2018) : 96-109.
- "How Deirdre and the Sons of Uisneac Took the GPO: Parody in James Stephens's *Deirdre* (1923)," *Studi Irlandesi: A Journal of Irish Studies* 8 (2018) : 377-392.
<https://oajournals.fupress.net/index.php/bsfm-sijis/article/view/7331/7329>
- "*Ar Seachrán sa Lios*: Reterritorialising Narratives of Fairy Abduction in Nuala Ní Dhomhnaill's *Bean an Leasa Poems*," *Nordic Irish Studies Journal* 16 (2017) : 75-95.
- "The Bagpipe-Player in the Cradle, an Irish Changeling Motif," *Folklore* 128.4 (novembre 2017) : 376-395.
- "What's in a Name? Reading the Character of Mary/ Moira in Jane Urquhart's *Away*," *Estudios Irlandeses* 11 (2016) : 163-171.
<http://www.estudiosirlandeses.org/2016/03/whats-in-a-name-reading-the-character-of-marymoira-in-jane-urquharts-away/>

Ouvrages scientifiques

Chapitres d'ouvrages ou de Mélanges

- "Come Away, Stolen Child', Colum McCann's & Keith Donohue's New Readings of the Yeatsian Motif" dans *Ireland: Authority and Crisis*, eds. Carine Berbéri & Martine Pelletier, 65-83. *Reimagining Ireland* 70. Berne : Peter Lang, 2015.

Directions d'ouvrages

- Stephens, James. *Irish Fairy Tales*, éd. Audrey Robitailié, collection "Classiques irlandais" dirigée par Christophe Poiré et Sylvie Mikowski. Buis-les-Baronnies : Éditions de l'Oxalide, 2022.
- Numéro spécial *New Perspectives on Irish Folklore*, co-éditrice invitée, avec Marjan Shokouhi, *Estudios Irlandeses* 12.2 (Octobre 2017). "Introduction" : 1-7.
<http://www.estudiosirlandeses.org/portfolio-items/issue-12-2/>

Traductions d'ouvrages et/ou d'articles scientifiques de chercheurs étrangers

"Les Sirènes échouées," traductions du gaélique vers le français de "Na Murúcha a Thriomaigh," poèmes de Nuala Ní Dhomhnaill, avec Daniel McAuley, dans *The Multilingual Mermaid: Nuala Ní Dhomhnaill in Translation*, ed. Peter Sirt, 59-67. Oldcastle : The Gallery Press, 2021.

"Le Trésor du myosotis, un conte irlandais," *Mythologie(s)* 28 (juillet 2018) : 94.

"Les Arbres irlandais, racines historiques de l'île," traduction d'un article de Anna Pilz pour le magazine *Mythologie(s)* 28 (juillet 2018) : 58-61.

Entretiens

"The Power of Stories: An Interview with Hugo Hamilton," *Études Irlandaises* 45. 2 (2020) : 119-128.

<https://journals.openedition.org/etudesirlandaises/10222?lang=fr>

Comptes-rendus bibliographiques

"Ailbhe McDaid: A Poetics of Migration," *RISE Review of Irish Studies in Europe* 2.2 (octobre 2018) : 159-161.

PARTICIPATIONS À DES COLLOQUES, JOURNÉES D'ÉTUDES

Communications données à l'invitation du comité d'organisation d'un colloque national ou international

"Home Crises: Changeling Tales in Irish Folklore," conférence plénière, XV^{ème} colloque d'études irlandaises en Amérique du Sud, organisé par l'association brésilienne d'études irlandaises (ABEI), en ligne, septembre 2020.

Communications orales sans actes lors d'un colloque national ou international (liste non-exhaustive)

"Berlin as a *lieu de mémoire* in Hugo Hamilton's *The Pages* (2021)," colloque de la SOFEIR, Université de Lille 3, France, mars 2023.

"Reviving Irish Myths in James Stephens's *Irish Fairy Tales* (1920)," conférence annuelle de la société internationale d'histoire culturelle (ISCH), Université de Vérone, Italie, août 2022.

"Lines of Flight and Nomadic Border-Crossings: Negotiating Boundaries in Colum McCann's *Apeirogon*," conférence IASIL, Université de Lodz, Pologne, juillet 2021.

"Of Bees, Fairies, and Women: Lisa Carey's Rewriting of Irish Tradition in *The Stolen Child* (2017)," conférence IASIL, Radboud Universiteit, Pays-Bas, juillet 2018.

"'A Different Sort of Map Altogether': A Geocritical Reading of Hugo Hamilton's Migrant Geographies in *Hand in the Fire*," American Conference of Irish Studies, University College Cork, Irlande, juin 2018.

"*Fantastique* Changelings: Liminality and Literary Technique in Irish Changeling Narratives," Irish Conference of Folklore and Ethnology, University College Dublin, Irlande, Novembre 2016.

"The Bagpipe Player in the Cradle, Liminality and Humour in Irish Changeling Folk Traditions," Congrès international d'études celtiques, Université de Glasgow, Écosse, juillet 2015.

“Changeling Geographies, Liminal Places in the Fiction of the Irish Diaspora,”
conférence EFACIS, Université de Palermo, Italie, juin 2015.

PARTICIPATION À DES SÉMINAIRES DE RECHERCHE

“Fantastique Changelings: Liminality and Narrative Technique in Irish Changeling Tales,” conférence invitée, Moore Institute, NUI Galway, Irlande, avril 2019.

“Ar Seachrán sa Lios: Reterritorialising Narratives of Fairy Abductions in Nuala Ní Dhomhnaill's Bean an Leasa Poems,” conférence invitée, Moore Institute, NUI Galway, Irlande, mai 2017.

ACTIVITÉS D'ENSEIGNEMENT

Cours enseignés auprès de l'ISFEC

Littérature anglophone, M1 MEEF

Littérature anglophone, M2 MEEF

Traduction, M1 MEEF

Traduction, M2 MEEF

Didactique et épistémologie de l'anglais, M1 MEEF

Linguistique, M1 MEEF

Direction de mémoires de recherche

Master MEEF, ISFEC, 2022-.

MA in Irish Studies, National University of Ireland, Galway, 2017.

ACTIVITÉS DE VALORISATION

Chapitres d'ouvrages de vulgarisation

“Des Enfants et un lion : Grandir au pays de Narnia,” *Contes et Légendes* (janvier 2019) : 126-127.

“Réenchanter le monde à travers les yeux d'Harry Potter,” *Contes et Légendes* (janvier 2019) : 128-129.

“La Campagne irlandaise, une entrée dans le monde des fées,” *Mythologie(s)* 28 (juillet 2018) : 42-45.

“La Forêt Interdite de Poudlard,” *Mythologie(s)* 28 (juillet 2018) : 56-57.

ADRESSE PROFESSIONNELLE

ISFEC Midi-Pyrénées
Institut Catholique de Toulouse
20 bis rue des fleurs
31000 Toulouse
France

Mis à jour en mars 2023